



ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

GingiTrac™ Retraction System

REF 360100 GingiTrac™ Refill Kit
REF 360101 GingiTrac™ Standard
REF 360102 GingiTrac™ Plus
REF 360103 GingiCap™ Refill Regular-Size
REF 360104 GingiCap™ Refill Large-Size

INSTRUCTIONS FOR GINGIVAL RETRACTION

1. Prepare the tooth as normal.
2. If excessive bleeding, use a hemostatic/astringent agent.
3. **For Single Tooth Preparation:** Select appropriate size GingiCap, then proceed to Step 5.
4. **For Multiple Tooth Preparation:**
Purge the Access® Blue (VPS fast-bite impression material) cartridge without the mixing nozzle to ensure that both the catalyst and base are being equally expressed, and then attach the mixing nozzle. Express Access Blue into a plastic tray and place over the prepared tooth. Use a cotton roll on the opposite side to prevent full closure. Access Blue will set in 30 seconds. Remove from the mouth, rinse and dry.
5. Attach the mixing nozzle to the GingiTrac Retraction cartridge, express a “pea-sized” amount and discard. This is to ensure that the catalyst and base are being mixed thoroughly.
6. Fill the GingiCap, or Access Blue impression, with GingiTrac Retraction material. Do not allow filled GingiCap to remain at room temperature for more than 1 minute 30 seconds, otherwise material will harden.
7. Syringe the GingiTrac Retraction material directly around the tooth preparations’ margin using the included dispensing tip.
8. Place the filled GingiCap over the preparation.
9. Have patient close with firm but not excessive pressure. Wait 2 minutes, depending on the amount of bleeding or oozing, for complete set and retraction.
10. Remove the set GingiTrac. Check for complete retraction. If needed, repeat steps 6-9.
11. If necessary, gently rinse and dry the prepared teeth. You are now ready to take your standard impression.

- Do not use the GingiTrac™ as a final impression.
- Leave mixing nozzles on cartridges until next use.
- Cartridges require DS50 1:1 mixing gun.
- Do not handle either material with latex or rubber gloves.

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

GingiTrac™ Sistema de Retracção

REF 360100 Kit de Reabastecimento GingiTrac™
REF 360101 GingiTrac Standard
REF 360102 GingiTrac Plus
REF 360103 Kit de Reabastecimento GingiCap, tamanho médio
REF 360104 Kit de Reabastecimento GingiCap, tamanho grande

INSTRUÇÕES PARA RETRACÇÃO GENGIVAL

1. Prepare o dente de acordo com as técnicas habituais
2. Se ocorrer um sangramento excessivo, use um agente hemostático ou adstringente
3. **Para preparação de um único dente:** Seleccione o GingiCap do tamanho apropriado e, em seguida, prossiga para o passo 5.
4. **Para Vários Dentes de Preparação:**
Purgue o cartucho Access Blue sem o bocal misturador para se certificar de que o agente catalítico e a base são misturados em quantidades iguais e, seguidamente, adapte o bocal misturador. Esprema Access Blue para um tabuleiro de plástico e coloque o produto sobre os dentes preparados. Posicione um rolo de algodão no lado oposto para evitar o encerramento completo das mandíbulas. O produto Access Blue endurecerá em 30 segundos. Retire da boca, enxagúe e seque.
5. Adapte o bocal misturador ao cartucho GingiTrac Retraction, esprema uma pequena quantidade (do tamanho de uma ervilha) e deite fora. Este procedimento serve para garantir que o agente catalítico e a base são devidamente misturados.
6. Encha o GingiCap ou Access Blue com material de Retração GingiTrac. Não permita que o GingiCap permaneça à temperatura ambiente durante mais de 1 minuto e 30 segundos, pois o material irá endurecer.
7. Coloque o material de Retração GingiTrac com uma seringa diretamente à volta da margem de preparação do dente, usando a ponta de dispensação incluída.
8. Coloque o composto GingiCap sobre a preparação.
9. Peça ao paciente para fechar pressão firme mas não excessiva. Aguarde 2 minutos, dependendo da quantidade de sangramento ou exsudação, para um endurecimento completo e retração.
10. Retire o conjunto GingiTrac. Verifique se existe a retração completa. Se necessário, repita os passos 6-9.
11. Se necessário, enxague e seque gentilmente os dentes preparados. Está pronto para tirar a sua impressão padrão.

- Não utilize GingiTrac como molde final.
- Mantenha os bocais misturadores nos cartuchos até à próxima utilização.
- Os cartuchos requerem uma pistola misturadora DS50 1:1
- Não manuseie nenhum material com luvas de borracha ou látex.

NEDERLANDS

GEBRUIKSAANWIJZING

GingiTrac™ Retractiesysteem

REF 360100 GingiTrac Refill Kit
REF 360101 GingiTrac Standard
REF 360102 GingiTrac Plus
REF 360103 GingiCap Navulkit formaat Regular
REF 360104 GingiCap Navulkit formaat Large

INSTRUCTIES VOOR GINGIVALE RETRACTIE

1. Prepareer de tand zoals gebruikelijk
2. Gebruik in geval van overmatig bloeden een hemostatisch / adstringerend middel.
3. **Voor enkele tand voorbereiding:** Kies het juiste formaat GingiCap en ga verder met stap 5.
4. **Voor Meerdere Tandens Bereiding:**
Reinig de Access Blue cassette zonder het mengstuk om er zeker van te zijn dat zowel de base als de katalysator in dezelfde mate worden uitgeperst, en bevestig vervolgens het mengstuk. Pers Access Blue in een plastic tray en plaats hem over de geprepareerde tanden. Gebruik een wattenrol aan de tegenoverliggende kant om volledige sluiting te voorkomen. De Access Blue wordt hard in 30 seconden. Uit de mond verwijderen, spoelen en drogen.
5. Bevestig het mengstuk aan de GingiTrac Retraction cartridge, spuit een zeer kleine hoeveelheid en verwijder dit. Dit garandeert een goed mengsel van de katalysator en de base.
6. Vul de GingiCap of Access Blue-afdruk met GingiTrac Retraction-materiaal. De gevulde GingiCap mag niet langer dan 1 minuut en 30 seconden op kamertemperatuur blijven, omdat het materiaal dan hard wordt.
7. Spuit het GingiTrac Retraction-materiaal met de bijgevoegde doseertip direct rond de marge van de tand waarvan de afdruk wordt gemaakt.
8. Plaats de gevulde GingiCap op de voorbereide tand.
9. Laat de patiënt de mond sluiten, stevig maar zonder overmatige druk. Wacht 2 minuten, afhankelijk van de mate van bloed of wond vocht, totdat het materiaal geheel is uitgehard en van de tand loslaat.
10. Verwijder het uitgeharde GingiTrac-materiaal. Controleer of de retractie volledig is. Herhaal indien nodig stap 6 tot 9.
11. Spoel en droog indien nodig voorzichtig de voorbereide tand. U kunt nu op de gebruikelijke wijze een afdruk maken.

- Gebruik de GingiTrac™ niet als definitieve afdruk.
- Laat mengstukken op de cassettes tot u ze de volgende keer gebruikt.
- Cassettes vereisen DS50 1:1 mengpistool.
- materialen niet met latex of rubber handschoe nen.

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

GingiTrac™ Sistema per la Retrazione Gengivale

REF 360100 Kit ricarica GingiTrac™
REF 360101 GingiTrac Standard
REF 360102 GingiTrac Plus
REF 360103 Kit ricarica dimensioni regolari GingiCap
REF 360104 Kit ricarica dimensioni grandi GingiCap

ISTRUZIONI PER LA RETRAZIONE GENGIVALE

1. Preparare i denti seguendo le tecniche convenzionali.
2. In caso di eccessivo sanguinamento applicare un emostatico o astringente.
3. **Per la preparazione di un singolo dente:** selezionare il GingiCap di misura appropriata e procedere all'operazione 5.
4. **Per i denti più Preparazione:**
Spurgare la cartuccia del Access Blue senza il puntale di miscelazione per garantire che catalizzatore e base vengano spremuti in misura uguale, quindi collegare il puntale di miscelazione. Spremere il Access Blue su un vassoio in plastica e appoggiarla sui denti preparati. Posizionare un dischetto di cotone sul lato opposto per evitare l'occlusione completa. Access Blue si indurisce in 30 secondi. Rimuovere, risciacquare e asciugare. Fissare il puntale di miscelazione alla cartuccia per retrazione GingiTrac, spremere un quantità di prodotto (grande come un pisello) ed eliminarla. Questo assicura che il catalista e la base vengano miscelati accuratamente.
5. Erogare con la siringa il materiale per retrazione GingiTrac direttamente attorno al margine delle preparazioni dei denti usando la punta di erogazione in dotazione.
6. Riempire il GingiCap, oppure l'impronta Access Blue, con il materiale di retrazione GingiTrac. Non permettere al GingiCap pieno di rimanere a temperatura ambiente per più di un minuto e 30 secondi, altrimenti il materiale si indurrà.
7. Applicare il materiale di retrazione GingiTrac con una siringa direttamente intorno al margine di preparazione del dente utilizzando la punta di erogazione acclusa.
8. Posizionare il GingiCap pieno sopra la preparazione.
9. Fare in modo che il paziente chiuda con una pressione salda ma non eccessiva. Attendere 2 minuti, a seconda della quantità di sanguinamento o di trasudamento, per una polimerizzazione e una retrazione complete.
10. Rimuovere il GingiTrac polimerizzato. Controllare il completamento della retrazione. Se necessario, ripetere i passaggi 6-9.
11. Se necessario, sciacquare delicatamente e asciugare i denti preparati. Ora si è pronti ad eseguire l'impressione standard.

- Non utilizzare il GingiTrac per la presa di impronte definitive.
- Lasciare i puntali di miscelazione sulle cartucce fino al successivo utilizzo.
- Le cartucce richiedono l'impiego di una pistola di miscelazione DS50 1:1
- Non manipolare i materiali con guanti in lattice o in gomma.

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

GingiTrac™ Système de Rétraction

REF 360100 GingiTrac Refill Kit
REF 360101 GingiTrac Standard
REF 360102 GingiTrac Plus
REF 360103 GingiCap Trousse de recharge Regular
REF 360104 GingiCap Trousse de recharge Large

INSTRUCTIONS POUR LA RÉTRACTION GINGIVALE

1. Préparer la dent de la manière habituelle.
2. En cas de saignement excessif, utiliser un agent hémostatique-astringent.
3. **Pour la préparation d'une seule dent:** Sélectionner la taille correcte de GingiCap et passer à l'étape 5.
4. **Pour Plusieurs Dents Préparation:**
Purger la cartouche GingiTrac™ Access Blue sans l'embout mélangeur pour vérifier que le catalyseur et la base sont exprimés en quantités égales, puis fixer l'embout mélangeur. Exprimer Access Blue dans un plateau en plastique et placer sur les dents préparées. Utiliser un rouleau de coton sur le côté opposé pour empêcher la fermeture complète. La matrice durcit en 30 secondes. Retirer de la bouche, rincer et sécher.
5. Attacher l'embout mélangeur à la cartouche de GingiTrac Rétraction, exprimer une très petite quantité et enlever pour garantir un bon mélange du catalysateur et la base.
6. Remplir le GingiCap ou la matrice Access Blue avec le matériau GingiTrac Retraction. Ne pas laisser le GingiCap rempli à la température de la pièce pendant plus d'1 minute 30 secondes, sous peine de voir le matériau durci.
7. Appliquer le matériau GingiTrac Retraction directement autour des dents préparées à l'aide de l'embout de distributio fourni.
8. Placer le GingiCap rempli sur la zone préparée.
9. Demander au patient de refermer la bouche avec une pression ferme mais non excessive. Attendre 2 minutes pour une rétraction et un durcissement complets, en fonction du saignement du suintement.
10. Retirer le matériau GingiTrac durci. Vérifiez que la rétraction est complète. Au besoin, répéter les étapes 6 à 9.
11. Au besoin, rincer et sécher délicatement les dents préparées. Vous êtes à présent prêt pour réaliser votre empreinte standard.

- Ne pas utiliser GingiTrac™ comme empreinte finale.
- Laisser les embouts mélangeurs sur les cartouches jusqu'à la prochaine utilisation.
- Les cartouches nécessitent un pistolet mélangeur DS50 1:1
- Ne pas manipuler les matériaux avec des gants en latex ou en caoutchouc.

DEUTSCH

GEBRAUCHSANLEITUNG:

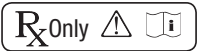
GingiTrac™ Retraktions-System

Art. Nr. 360100 GingiCap Nachfüllpackung
Art. Nr. 360101 GingiTrac Standard
Art. Nr. 360102 GingiTrac Plus
Art. Nr. 360103 GingiCap Nachfüllpackung, normal
Art. Nr. 360104 GingiCap Nachfüllpackung, groß

ANLEITUNG FÜR GINGIVA-RETRAKTION

1. Zahn wie gewohnt vorbereiten.
2. Bei starkem Bluten blutstillendes Mittel auftragen.
3. **Retraktion am Einzelzahn:** Gingicap in passender Größe auswählen, dann weiter mit Schritt 5.
4. **Retraktion an Mehreren Zähnen:**
Geringe Materialmenge ohne Mischdüse aus der Access Blue Kartusche ausdrücken, damit Katalysator und Base gleichmäßig fließen, dann Mischdüse aufsetzen. Access Blue auf festen Abformlöffel geben und auf die vorbereiteten Zähne legen. Watterolle auf gegenüberliegende Seite legen, um vollständiges Schließen zu verhindern. Access Blue bindet in 30 Sekunden ab. Aus dem Mund nehmen, abspülen und trocknen.
5. Mischdüse auf GingiTrac Retraktions-Kartusche aufsetzen, geringe Materialmenge ausdrücken, damit Katalysator und Base gleichmäßig fließen, ausgedrücktes Material entsorgen.
6. Die GingiCap oder Access Blue-Abformung mit GingiTrac-Retraktionsmaterial füllen. Die befüllte GingiCap nicht länger als 1 Minute und 30 Sekunden Raumtemperatur aussetzen, da dies zu einer Aushärtung des Materials führt.
7. Das GingiTrac-Retraktionsmaterial mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Abgabespitze direkt um den Rand der Zahnpräparationen herum spritzen.
8. Die gefüllte GingiCap über der Zahnpräparation anbringen.
9. Weisen Sie den Patienten an, seinen Mund fest, aber nicht übermäßig stark zu schließen. Warten Sie zwei Minuten, je nach Stärke der Blutung oder Sickerblutung, bis zur vollständigen Aushärtung und Retraktion.
10. Das abgebundene GingiTrac entfernen. Überprüfen Sie, ob die Retraktion vollständig ist. Wiederholen Sie, falls erforderlich Schritte 6 – 9.
11. Wenn nötig, können Sie die vorbereiteten Zähne vorsichtig spülen und trocknen. Nun können Sie Ihren gewohnten Abdruck nehmen.

- GingiTrac™ ist nicht als Abdruckmaterial geeignet
- Mischdüse bis zum nächsten Einsatz auf der Kartusche lassen
- Für die Kartuschen ist eine Automischpistole DS50 1:1 erforderlich
- Beim Verarbeiten von GingiTrac™ keine Gummioder Latex-handschuhe benutzen



DANSK

BRUGSANVISNING:
GingiTrac™ Retraktionssystem

- REF 360100 GingiTrac refill-sæt
- REF 360101 GingiTrac Standard
- REF 360102 GingiTrac Plus
- REF 360103 GingiCap almindelig størrelse refill-sæt
- REF 360104 GingiCap stor størrelse refill-sæt

VEJLEDNING TIL GINGIVAL RETRAKTION

- Klargør tanden som normalt
- Hvis det bløder meget, bruges et hæmostatisk/astringerende middel.
- For præparering af en enkelt tand:** Vælg passende størrelse GingiCap, fortsæt derefter til trin 5.
- For Multiple Teeth Preparation:** Rens Access Blue patronen uden blandedyksen for at sikre, at både katalysatoren og basen bliver eksponeret lige meget, og monter derefter blandedyksen Pres Access Blue ned i en plastbakke, og anbring produktet over de klargjorte tænder. Brug en bomuldsrulle på den modsatte side for at forhindre, at munden lukkes. Access Blue sætter sig på 30 sekunder. Fjernes fra munden. Skyl og tør.
- Påsat blandedyksen på GingiTrac Retraction patronen, tryk en "ærtestor" mængde ud og kassér. Dette er for at sikre, at katalysatoren og basen bliver grundigt blandet.
- Fyld GingiCap eller Access Blue aftryk med GingiTrac Retraction-materiale. Lad ikke den fyldte GingiCap forblive ved stuetemperatur i mere end 1 minut og 30 sekunder, da materialet så vil hærde.
- Sprøjt GingiTrac Retraction-materialet direkte rundt om tandpræparatets margin ved brug af den medfølgende dispenseringsspids.
- Placer den fyldte GingiCap over præparatet.
- Lad patienten lukke munden med et fast, men ikke for kraftigt pres. Vent 2 minutter, afhængigt af blødnings- eller sivningsmængden for fuld hærdning og retraction.
- Fjern den hærdede GingiTrac. Kontroller for fuld retraction. Gentag trin 6-9, hvis det er nødvendigt.
- Skyl og tør forsigtigt de klargjorte tænder, hvis det er nødvendigt. Du er nu klar til at tage dit standardaftryk.

- Brug ikke GingiTrac som det endelige aftryk.
- Lad blandedyserne være på patronerne til næste anvendelse.
- Patroner kræver DS50 1:1 blandepistol.
- Brug ikke latex- eller gummihandsker, når du håndterer disse materialer.

NORSK

BRUKSANVISNING
GingiTrac™ retraksjonssystem

- REF 360100 GingiTrac™ påfyllingssett
- REF 360101 GingiTrac™ standard
- REF 360102 GingiTrac™ pluss
- REF 360103 GingiCap™ påfylling normal størrelse
- REF 360104 GingiCap™ påfylling stor størrelse

VEILEDNING FOR RETRAKSJON AV TANNKJØTT

- Preparer tannen på vanlig måte.
- Bruk et blodstillende/sammentrekkende middel ved omfattende blødning.
- Til preparering av én enkelt tann:** Vlg passende størrelse på GingiCap, deretter gå videre til trinn 5.
- Til preparering av flere tenner:** Klem ut litt Access® Blue (VPS hurtigherdende avtrykksmateriale) fra patronen uten blandetuppen på for å være sikker på at både katalysator og base blir presset ut i like mengder, og fest deretter blandetuppen på. Trykk ut Access Blue på en blandepute av plastikk og plasser det over den preparerte tannen. Bruk en bomullsrull på den andre siden for å hindre full innkapsling. Access Blue vil stivne i løpet av 30 sekunder. Fjern fra munnen, skyl og tørk.
- Fest blandetuppen til GingiTrac retraksjonspatron, trykk ut en mengde "stor som en ert" og kast. Dette er for å sikre at katalysatoren og basen blandes ordentlig.
- Fyll GingiCap, eller Access Blue avtrykket, med GingiTrac retraksjonsmateriale. Ikke la den fylte GingiCap oppbevares ved romtemperatur i mer enn 1 minutt og 30 sekunder, ellers vil materialet bli hardt.
- Sprøyt GingiTrac retraksjonsmateriale direkte rundt tannens prepareringsmargin ved hjelp av den medfølgende dispenseringsspissen.
- Plasser den fylte GingiCap over prepareringen.
- Be pasienten bite sammen fast, men ikke for hardt. Vent 2 minutter, avhengig av mengden blødning eller utsondring, for fullstendig herding og retraksjon.
- Fjern den herdede GingiTrac. Kontroller retraksjonen. Hvis nødvendig, gjenta trinnene 6-9.
- Om nødvendig skylles og tørkes de preparerte tennene forsiktig. Du er nå klar til å ta et standardavtrykk.

- Ikke bruk GingiTrac™ som et endelig avtrykk.
- La blandetuppene sitte på patronene til neste gangs bruk.
- Patronene passer til DS50 1:1 blandepistol.
- Ikke håndter noen av materialene med hansker av latex eller gummi.

SVENSKA

BRUKSANVISNING:
GingiTrac™ Retraktionssystem

- REF 360100 GingiTrac Refill Kit
- REF 360101 GingiTrac Standard
- REF 360102 GingiTrac Plus
- REF 360103 GingiCap Regular-Size Refill Kit
- REF 360104 GingiCap Large-Size Refill Kit

INSTRUKTION FÖR GINGIVAL RETRAKTION

- Preparera tanden som vanligt.
- Vid omfattande blödning skall hemostatiskt medel användas.
- För singel tand preparation:** Välj lämplig storlek på GingiCap, gå sedan vidare till punkt 5.
- Vid preparation av flera tänder:** Tryck ut lite material ur ampullen utan blandningsspets så att lika mängd av båda komponenterna kommer ut, applicera sedan blandningsspetsen. Fyll en avtryckssked med Access Blue och ta ett avtryck. Använd en bomullsrulle på motsatt sida för att förhindra fullständig stängning Matrixen stenar på 30 sekunder., ta ut ur munnen skölj och torka.
- Applicera bländningsspetsen på på GingiTrac Retraktions ampullen tryck ut en årtstor mängd material för att vara säker på en korrekt bländning spetsen.
- Fyll GingiCap-cylindern eller Access Blue-avtrycket med retraktionsmaterialet Gingitrac Lämma inte den fyllda GingiCap-cylindern stående i rumtemperatur under mer än en och en halv minut så att materialet stelnar.
- Spruta retraktionsmaterialet GingiTrac direkt runt tandpreparationen med hjälp av kapselspetsen som medföljer.
- Placera den fyllda GingiCap-cylindern över preparationsområdet.
- Be patienten bita ihop ordentligt utan att ta i för mycket. Vänta 2 minuter beroende på mängden blödning eller vätskning för att se till att materialet stelnat helt och retraction skett.
- Ta ut det stelnade GingiTrac-materialet. Kontrollera att det har tagits ut helt. Upprepa steg 6-9 om nödvändigt.
- Skölj och torka de preparerade tänderna om nödvändigt. Du är nu färdig att göra din standardåtgärd.

- Använd inte GingiTrac™ som slutligt avtryck.
- Låt bländningsmunstyckena vara kvar på kassetterna till nästa användningstillfälle.
- DS50 1:1 bländningspistol behövs till kassetterna.
- Hantera inte något av dessa material med latex- eller gummihand skar.

SUOMI

KÄYTTÖOHJEET
GingiTrac™-retraktiojärjestelmä

- REF 360100 GingiTrac™ -täyttöpakkaus
- REF 360101 GingiTrac™ Standard
- REF 360102 GingiTrac™ Plus
- REF 360103 GingiCap™ -täyttöpakkaus, normaali
- REF 360104 GingiCap™ -täyttöpakkaus, suuri

IENTEN RETRAKTIO-OHJEET

- Preparoi hammas tavalliseen tapaan.
- Tyrähdytä tarvittaessa verenvuoto hemostaattisella aineella tai astringentien avulla.
- Yhden hampaan valmistelu:** Valitse sopiva GingiCap-koko ja jatka sitten vaiheeseen 5.
- Useiden hampaiden valmistelu:** Tyhjennä Access® Blue (nopeasti purtava VPS-muotoilumateriaali) -patruuna ilman sekoitussuutinta ja varmista, että katalyyttiiä ja perusainetta tulee yhtä paljon, sekä kiinnitä sitten sekoitussuutin. Purista Access Blue -ainetta muovialustalle ja aseta preparoidulle hampaalle. Estä täydellinen sulkeutuminen käyttämällä vastakkaisella puolella pumpullitoppaa. Access Blue kovettuu 30 sekunnissa. Poista suusta, huuhtele ja kuivaa.
- Kiinnitä sekoitussuutin GingiTrac-retraktiokasettiin, purista "herneen kokoinen" määrä ja hävitä. Näin voit varmistaa, että katalyytti ja perusaine ovat sekoittuneet kauttaaltaan.
- Täytä GingiCap-kuori tai Access Blue -jäljennös GingiTrac-retraktiomateriaalilla. Älä jätä täytettyä GingiCap-kuorta huoneenlämpöön kuin korkeintaan 1 minuutiksi ja 30 sekunniksi, muutoin materiaali kovettuu.
- Ruiskuta GingiTrac-retraktiomateriaalia suoraan preparaatin reunoille ja ympärille mukana toimitetun annostelukärjen avulla.
- Aseta täytetty GingiCap-kuori preparaatin päälle.
- Pyydyä potilasta puremaan hampaat kevyesti yhteen. Materiaali on kovettunut ja retraktio valmis 2 minuutin kuluttua verenvuodon tai tihkumisen määrästä riippuen.
- Poista kovettunut GingiTrac. Tarkista retraktio. Toista tarvittaessa vaiheet 6–9.
- Huuhtele varovasti ja kuivaa preparoitu hammas tarpeen mukaan. Nyt voit ottaa haluamasi jäljennöksen.

- Älä käytä GingiTrac™-materiaalia lopullisen jäljennöksen valmistamiseen.
- Jätä sekoitussuuttimet patruunoihin odottamaan seuraavaa käyttöä.
- Patruunoita varten tarvitaan DS50 1:1 -sekoituspistooli.
- Älä käsittele kumpaakaan materiaalia lateksi- tai kumikäsinen.



CENTRIX INCORPORATED
770 River Road, Shelton, CT 06484 USA
(203) 929-5582 (800) 235-5862 FAX (203) 929-6804
www.centrixdental.com



Dental-Contact Vertriebs OHG, Im Spiet 101, DE 26506 Norden

Emergo Australia

Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000, Australia

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES PARA EL USO DE:
GingiTrac™ Sistema de Retracción

- REF 360100 Kit de Repuesto GingiTrac™
- REF 360101 GingiTrac Standard
- REF 360102 GingiTrac Plus
- REF 360103 GingiCap Kit de Repuesto Regular
- REF 360104 GingiCap Kit de Repuesto Grande

INSTRUCCIONES PARA LA RETRACCIÓN GINGIVAL

- Prepare el diente de la manera habitual.
- Si sangra excesivamente, utilice un agente hemostático o astringente.
- Para Preparación del Diente individual:** Seleccione el tamaño adecuado de GingiCap y siga a paso 5.
- Para Preparación de Varios Dientes:** Purgue el cartucho Access Blue sin la boquilla de mezcla para asegurar que el catalizador y la base salgan igualmente mezclados, y luego acople la boquilla de mezcla. Exprima Access Blue en una bandeja de plástico y coloque el material sobre los dientes preparados. Coloque un rollo de algodón en el lado opuesto para impedir la oclusión mandibular completa. Access Blue fraguará en 30 segundos. Extraiga el material de la boca, enjuague y seque.
- Acople la boquilla de mezcla al cartucho de GingiTrac Retracción, purgue una cantidad pequeña, luego elimínela para asegurarse de una buena mezcla del catalizador y la base.
- Llene el GingiCap, o la impresión Access Blue, con el material de retracción GingiTrac. No deje el GingiCap lleno a temperatura ambiente durante más de un minuto y 30 segundos; de otro modo el material se endurecerá.
- Aplique el material de retracción GingiTrac con una jeringa directamente alrededor del margen de preparación del diente utilizando la punta dispensadora que se incluye.
- Coloque el GingiCap lleno sobre la preparación.
- Pida al paciente que cierre la boca ejerciendo una presión firme pero no excesiva. Espere unos 2 minutos, en función de la cantidad de sangrado o exudado, hasta que el material se solidifique y la retracción sea completa.
- Retire el GingiTrac fraguado. Verifique que la retracción es completa. Si fuera necesario, repita los pasos 6-9.
- Si fuera necesario, enjuague y seque con suavidad los dientes preparados. Ahora puede proceder a sacar la impresión estándar.

- No utilice el GingiTrac™ como impresión final.
- Deje las boquillas de mezcla en los cartuchos hasta que las vuelva a utilizar.
- Los cartuchos requieren una pistola de mezcla DS50 1:1
- No manipule ninguno de estos materiales con guantes de látex o de goma.

SAFETY DATA SHEET (SDS)

In accordance with Hazard Communication Standard (HCS), 29CFR 1910.1200(g), 2012 revision

GINGITRAC™ RETRACTION MATERIAL

SECTION I - PRODUCT/ COMPANY IDENTIFICATION

Product Trade Name: GingiTrac™ Part (Item) Number: REF 360100, REF 360101
REF 360102, REF 360103 and REF 360104 Manufacturer: CENTRIX INC
Address: 770 RIVER ROAD, SHELTON, CT 06484
Emergency Telephone Number: Toll-Free (800)235-5862, (203)929-5582

SECTION II - HAZARDS IDENTIFICATION

Hazard Classification: Non-hazardous, slight irritant for eyes

SECTION III - INGREDIENTS/IDENTITY INFORMATION

Addition Silicone (vinyl terminated polysiloxane)alium

SECTION IV - FIRST AID MEASURES

Skin: Wash with plenty of water and soap.

Ingestion: Consult a physician.

Inhalation: If affected, remove to fresh air.

Eyes: Flush immediately with plenty of water. If irritation persists, see eye doctor.

SECTION V - FIRE-FIGHTING MEASURES

Suitable extinguishing media: Water spray, foam, powder, carbon dioxide

Unusual fire and explosion hazards: Material can burn generating irritating gases

Specific intervention methods: Appropriate protective equipment must be worn in case of fire

SECTION VI - ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

Recovery: Contain and absorb spilled material using an appropriate spill absorbent.

Collect in a suitable container for disposal. Cleaning/Decontamination: Wipe up any affected area with absorbent material. Disposal: Dispose of material in accordance with local, state, and federal requirements.

SECTION VII - HANDLING AND STORAGE

Handling: Does not require specific technical measures. Note that handling with latex or rubber gloves may inhibit set. Use vinyl gloves. Air sensitive material; keep container tightly closed when not in use. Storage Containers: Store in supplied packaging (keep container tightly closed).

Storage Incompatibilities: Strong oxidizing agents. Other Storage precautions: Store away from heat sources. Temperature will affect set time.

SECTION VIII - EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION

Eye protection: Eye protection recommended

Hands protection: Impervious gloves are recommended Other equipment: None

SECTION IX - PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

Appearance: Green base/white catalyst Vapor pressure: < 5 mm Hg @ 25 C

Odor: Slight sweet odor Water solubility: Insoluble in water

Boiling point: >150°C Specific gravity: >1

Flash point: >450°F (material will ash) Volatile part by weight: None

SECTION X - STABILITY AND REACTIVITY

Stability: Stable Materials to avoid: No dangerous reactions known

Hazardous decomposition products: No dangerous reactions known

SECTION XI - TOXICOLOGICAL INFORMATION

Acute toxicity: Non-toxic Eye contact: Eye irritant

SECTION XII - ECOLOGICAL INFORMATION

Environmental fate: No data available Degradability: Non-biodegradable

Ecotoxicity: Impact on aquatic environment: No data available. No affect anticipated.

SECTION XIII - DISPOSAL CONSIDERATIONS

Dispose in accordance with federal, state and local regulations

SECTION XIV - TRANSPORT INFORMATION

DOT- not regulated

SECTION XV - REGULATORY INFORMATION

Federal - SARA title III section 313: This product does not contain any substance subject to reporting requirements at or above deminimis quantities. Federal -

TSCA: All components are either listed or otherwise comply with requirements.

International - DSL (Canada): All ingredients are listed on the Canadian Domestic

Substance List (DSL)International - WHMIS (Canada): Not a "controlled product" under the Canadian Workplace Hazardous Materials Information System- (WHMIS)

SECTION XVI - Other Information: None.

CAUTION

The above information is based on presently available data and to our best knowledge for handling the product under normal conditions. Any use of this product in any way not indicated on this document or using it together with any other process/procedure will be exclusively under the user's responsibility.